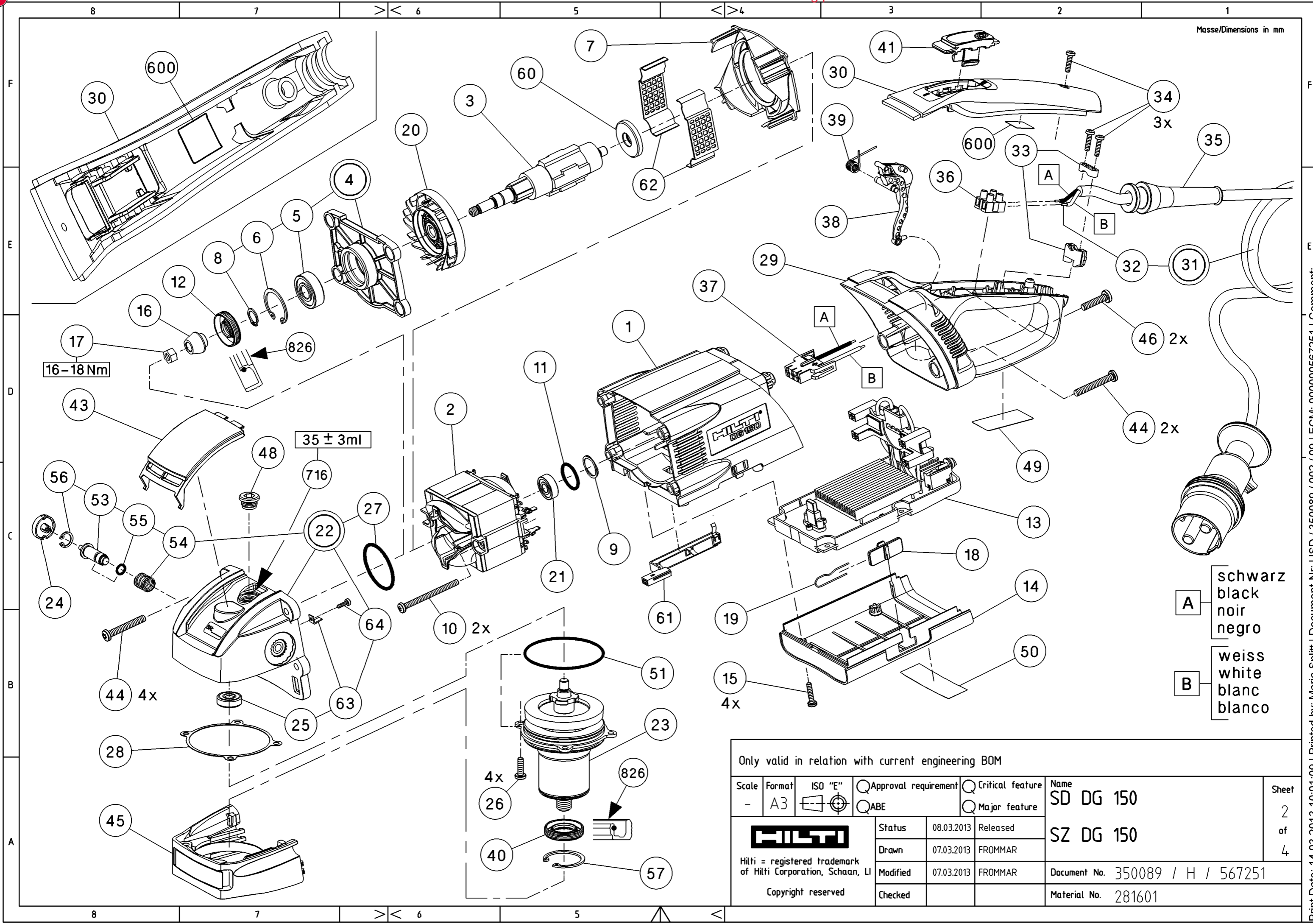


Masse/Dimensions in mm

Only valid in relation with current engineering BOM						
Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name	Sheet
-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD DG 150	1
<b>HILTI</b>			Status	08.03.2013	Released	4
Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI			Drawn	07.03.2013	FROMMAR	
Copyright reserved			Modified	07.03.2013	FROMMAR	
			Checked			
					SZ DG 150	
					Document No.	350089 / H / 567251
					Material No.	281601



- A schwarz  
black  
noir  
negro
- B weiss  
white  
blanc  
blanco

Only valid in relation with current engineering BOM

Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name	Sheet
-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD DG 150	2
<p>Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI Copyright reserved</p>					Status	08.03.2013 Released
					Drawn	07.03.2013 FROMMAR
					Modified	07.03.2013 FROMMAR
					Checked	
					SZ DG 150	of 4
					Document No.	350089 / H / 567251
					Material No.	281601

F  
E  
D  
C  
B  
A

<p><b>rpm</b></p>	<b>I</b>	4700 rpm
	<b>II</b>	6600 rpm

		0,7 - 0,9 Ω

<p>Electrical safety test according VDE 0701 / 0702</p> <p>or</p> <p>High voltage test according operation instruction SECUTEST</p>	

	<b>230V</b>	<b>I</b>	1,1 - 1,3A
		<b>II</b>	2,2 - 2,5A

Only valid in relation with current engineering BOM					
Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name
-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD DG 150
 Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI Copyright reserved			Status	08.03.2013	Released
			Drawn	07.03.2013	FROMMAR
			Modified	07.03.2013	FROMMAR
			Checked		
			SZ DG 150		Sheet 3 of 4
			Document No. 350089 / H / 567251		
			Material No. 281601		

8	7	>< 6	5	<> 4	3	2	1																																																			
Masse/Dimensions in mm																																																										
<b>Haftungsausschluss</b> Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.		<b>Disclaimer</b> Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.		<b>免責條款</b> 合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。		<b>Изключване на отговорността</b> Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при спазване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.																																																				
<b>Vyloučení záruky</b> Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.		<b>Ansvarsfraskrivelse</b> Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.		<b>Αποποίηση ευθυνών</b> Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διεκπευρώνονται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης, όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.		<b>Exención de responsabilidad</b> Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.																																																				
<b>Vastutuse välistamine</b> Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevõtmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrrashoiu- ja parandusjuhiseid.		<b>Vastuulauseke</b> Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja lisäksi on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.		<b>Limitation de responsabilité</b> Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiques dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.		<b>Isključenje odgovornosti</b> Poprave na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.																																																				
<b>A felelősség kizárása</b> A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó fővényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkori kezelési utasítás szervize, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.		<b>Esclusione di responsabilità</b> Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.		<b>免責条項</b> 本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。		<b>보증제외</b> 기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.																																																				
<b>Atsakomybės apribojimas</b> Prietaisai gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turinčių specialistų atsizvelgiant į teisinius patvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalo tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.		<b>Atbildības atsaukšana</b> Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādi gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.		<b>Disclaimer</b> Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtning van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.		<b>Ansvarsfraskrivelse</b> Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.																																																				
<b>Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej</b> Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.		<b>Exclusão de responsabilidade</b> As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.		<b>Исключение ответственности</b> Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.		<b>Vylúčenie záruky</b> Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborné kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.																																																				
<b>Izključitev odgovornosti</b> Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.		<b>Friskrivning från ansvar</b> Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.		<table border="1"> <tr> <td colspan="6">Only valid in relation with current engineering BOM</td> </tr> <tr> <td>Scale</td> <td>Format</td> <td>ISO "E"</td> <td><input type="checkbox"/> Approval requirement</td> <td><input type="checkbox"/> Critical feature</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>A3</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> ABE</td> <td><input type="checkbox"/> Major feature</td> <td>SD DG 150</td> </tr> <tr> <td colspan="3" rowspan="4">                       Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI                      Copyright reserved                 </td> <td>Status</td> <td>08.03.2013</td> <td>Released</td> </tr> <tr> <td>Drawn</td> <td>07.03.2013</td> <td>FROMMAR</td> </tr> <tr> <td>Modified</td> <td>07.03.2013</td> <td>FROMMAR</td> </tr> <tr> <td>Checked</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="2">SZ DG 150</td> <td>Sheet 4 of 4</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="2">Document No. 350089 / H / 567251</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="2">Material No. 281601</td> <td></td> </tr> </table>				Only valid in relation with current engineering BOM						Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name	-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD DG 150	 Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI Copyright reserved			Status	08.03.2013	Released	Drawn	07.03.2013	FROMMAR	Modified	07.03.2013	FROMMAR	Checked						SZ DG 150		Sheet 4 of 4				Document No. 350089 / H / 567251						Material No. 281601		
Only valid in relation with current engineering BOM																																																										
Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name																																																					
-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD DG 150																																																					
 Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI Copyright reserved			Status	08.03.2013	Released																																																					
			Drawn	07.03.2013	FROMMAR																																																					
			Modified	07.03.2013	FROMMAR																																																					
			Checked																																																							
			SZ DG 150		Sheet 4 of 4																																																					
			Document No. 350089 / H / 567251																																																							
			Material No. 281601																																																							
8	7	>< 6	5	<																																																						

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	281621		1	PC	Motor housing printed			
2	282030		1	PC	Stator assy			
3	282029		1	PC	Rotor assy			
4	281645		1	PC	Bearing plate assy			
5	281506		1	PC	Ball bearing 12X32X10			
6	71468		1	PC	Circlip 32X1.2FED-ST - PHOSPHAT. UND GEÖLT			
7	282198		1	PC	Air deflector			
8	70416		1	PC	Circlip 12X1FED-ST - PHOSPHAT.&GEÖLT			
9	234227		1	PC	Compression spring 21,65x5,4			
10	206035		2	PC	Plastite screw 45 5X60, T25			
11	206145		1	PC	O-ring 21,3X2,4N-NBR70			
12	281508		1	PC	Rotary shaft seal BAUM12X32X7			
13	282033		1	PC	Motor control packed			
14	281867		1	PC	Motor housing end cap ctd.			
15	278284		4	PC	Torx-soc re scr SN65 4X20 stnls.A2-70-EBONOL- SS-GESCHWÄRZT			
16	281669		1	PC	Bevel pinion Z=10			
17	281677		1	PC	Hexagon nut M8-SW11			
18	281753		1	PC	Slider assy			
19	281754		1	PC	Spring			
20	2037607		1	PC	Cooling fan			
21	281507		1	PC	Grooved ball bearing 8X22X7-2RSWLST - 608-2RS			



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>281601</b>	8	567251	<b>Diamond grinder DG 150</b>	14.03.2013	USD / 350089 / * / H	1/6

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
22	282028		1	PC	Gear housing assy			
23	2042528		1	PC	Flange assy packed			
24	281672		1	PC	Pushbutton			
25	320028		1	PC	Ball bearing 8X22X7			
26	206291		4	PC	Torx-soc ov screw M5X16 MK T25 black			
27	281676		1	PC	O-ring 40X2,5			
28	281680		1	PC	Shim ring 0,5MM			
28	281681		1	PC	Shim ring 0,4MM			
28	281682		1	PC	Shim ring 0,3MM			
29	2042952		1	PC	Grip black			
30	281692		1	PC	Grip cover			
31	281651		1	PC	Connecting cable			
32	72417		2	PC	Conductor end sleeve			
33	75094		1	PC	Clamp			
34	278313		3	PC	Torx-soc re scr SN65 4X16 blackST-GAL.ZNFE5F +DELTACOLL - SCHW			
35	281696		1	PC	Protective sleeve			
36	330332		1	PC	Terminal block 500/2 35 DS			
37	282032		1	PC	Connector housing assy			
38	281748		1	PC	Setting lever assy			
39	281857		1	PC	Torsion spring			
40	281559		1	PC	Rotary shaft seal BAUM SL X7 20X35X7			
41	281694		1	PC	Slider			
42	282031		1	PC	Protective cover assy			



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>281601</b>	8	567251	<b>Diamond grinder DG 150</b>	14.03.2013	USD / 350089 / * / H	2/6

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
43	281687		1	PC	Cover cap upper			
44	330445		6	PC	Plastite screw 45 6X40 T30 black			
45	281750		1	PC	Cover assy			
46	281684		2	PC	Torx-soc re scr SN65 6X25 blackST-GAL.ZNFE5F +DELTACOLL - SCHW			
47	281741		1	PC	Side handle assy			
48	71886		1	PC	Screw plug assy			
49	281619		1	PC	Rating plate DG 150			
50	281872		1	PC	Warning sign			
51	281670		1	PC	O-ring 68X2			
52	281686		1	PC	Retaining ring SW45			
53	281673		1	PC	Driver blade			
54	281674		1	PC	Compression spring 1X11,5X21			
55	281671		1	PC	O-ring 6,5X2			
56	41653		1	PC	Circlip J14X1			
57	30151		1	PC	Circlip JV35X1,5			
58	370641		1	PC	Detent ring packed			
59	370640		1	PC	Seal packed			
60	281678		1	PC	Labyrinth seal			
61	282109		1	PC	Electrical assembly set assy			
62	281873		2	PC	Guard plate			
63	282114		1	PC	Tab terminal			
64	282118		1	PC	Screw M3x5			
65	281861		1	PC	Flange assy			



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>281601</b>	8	567251	<b>Diamond grinder DG 150</b>	14.03.2013	USD / 350089 / * / H	3/6

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
66	281860		1	PC	Nut			
150	237520		1	PC	Warning sign USA cutting and sanding			
600	430817		1	PC	Label RFID			
716	280101		1	PC	Oil Kluebersinth GH 6-80 5L			
826	280102		1	PC	Grease PETAMO GHY 133 N 400G			



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>281601</b>	8	567251	<b>Diamond grinder DG 150</b>	14.03.2013	USD / 350089 / * / H	4/6



## Изключване на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

## Vyloučení záruky

Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

## Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

## Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

## Αποποίηση ευθυνών

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

## Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair preformed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

## Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

## Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.

## Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpittoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

## Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

## Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

## A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkor kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

## Esclusione di responsabilità

Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

## 免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

## 보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>281601</b>	8	567251	<b>Diamond grinder DG 150</b>	14.03.2013	USD / 350089 / * / H	5/6

## Atsakomybės apribojimas

Prietaisais gali būti taisomas tik atitinkama kvalifikacija turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

## Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

## Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

## Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

## Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

## Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

## Clauze de exonerare

Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

## Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

## Vylúčenie záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

## Izključitev odgovornosti

Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

## Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

## 免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
281601	8	567251	Diamond grinder DG 150	14.03.2013	USD / 350089 / * / H	6/6